



14. Jahrgang/letnik • Nr./Št. 1 • April/aprila 2025  
Gemeindeinformation  
Informacije občine



Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4 • E-Mail: zell@ktn.gde.at • www.zell-sele.at

# **ABSCHNITTSTAG DER FREIWILLIGEN FUERWEHREN IM ROSENTAL! SEKCIJSKI GASILSKI DAN PROSTOVOLJNIH GASILCEV V ROŽU!**



Am 28. März 2025 fand der Abschnittsfeuerwehrtag des Abschnittes Rosental im Pfarrsaal Zell-Pfarre statt.  
Am Foto der Abschnittskommandant, ABI Karl Mickl (3. von links) mit den zahlreichen Ehrengästen.

Dne 28. marca 2025 je v farnem domu v Selah potekal gasilski dan sekcije Rož.  
Na sliki je poveljnik sekcije ABI Karl Mickl (tretji z leve) s številnimi častnimi gosti.



**DIE GEMEINDEVERTRETUNG WÜNSCHT  
IHNEN EIN FROHES UND GESEGNETES  
OSTERFEST, SOWIE ERHOLSAME FEIERTAGE.**

**OBČINSKO ZASTOPSTVO VAM ŽELI SREČNO  
IN BLAGOSLOVLJENO VELIKO NOČ TER  
SPROŠČENE PRAZNIKE.**



## ■ Geschätzte Gemeindegewissinnen und Gemeindegewissler! Liebe Jugend! Spoštovane občanke, spoštovani občani! Draga mladina!

Das Frühlingserwachen ist kaum zu übersehen, durch die wärmeren Temperaturen und die Zunahme der Tageslänge kommt die Natur zu neuen Kräften, ein Prozess der sich jährlich wiederholt und doch jedes Jahr aufs Neue in uns Freude erweckt. Mit dem Frühling erleben wir jedes Jahr die Osterbräuche und als Christen die österliche Auferstehung. In diesem Sinne auch Frühlinggrüße aus der Gemeinde an euch alle, liebe Gemeindegewissler und Gemeindegewisslerinnen und gerne berichte ich auch über aktuelle Themen der Gemeindepolitik.

Im Gemeindevorstand wurde bereits **der Jahresabschluss der finanziellen Gebarung vom Jahr 2024** begutachtet und diskutiert. Für das Jahr 2024 weist die Bilanz einen Überschuss von rund 100.000 € aus. Es wurde gespart, jedoch in Summe der Abgänge der letzten Finanzjahre bedeutet dies nur, dass sich der kumulierte Abgang um diesen Betrag verringert hat und die Gemeinde weiterhin im vollen Ausmaß vom Landesbudget abhängig ist.

Positive Bilanz können wir über das **Projekt „Hajnžgraben“** ziehen. Mit dem Aufstellen der Stationen wird demnächst der Klimawanderweg seiner Bestimmung übergeben. Die ausständige Brücke ist begehbar wird aber in einem Folgeprojekt vollständig erneuert, somit kann die Sperre aufgehoben werden.

Es freut mich ganz besonders, dass eine **weitere Bauparzelle an eine Gemeindegewisslerin veräußert** wurde und es besteht berechtigte Hoffnung demnächst im Ortszentrum „Zuwachs“ von 2 Einfamilienhäusern zu bekommen.

Das **Wildbachprojekt** wurde nun endgültig mit einem rechtsgültigen Bescheid wasserrechtlich genehmigt. Die Finanzierung ist aufgestellt und der Beginn der Umsetzung für dieses Jahr eingeplant.

Wenn die Wildbacharbeiten laut Zeitplan im Bereich der Volksschule planungsgemäß umgesetzt werden, erfolgt auch dieses Jahr die Umsetzung des **Neubaus des Spielplatzes**.

Die **Ortsdurchfahrt** wird mit dem Brückenbau dieses Jahr gestartet bzw. nächstes Jahr abgeschlossen.

Gemeinsam mit dem Gemeinderat bemühe ich mich als verantwortlicher Bürgermeister trotz der schwierigen finanziellen Lage Einiges auf den Weg bzw. zur Umsetzung zu bringen. Dies wird auch konsequent als fester Vorsatz weiter bestehen bleiben! Ich betone nochmals, der Unsicherheitsfaktor liegt außerhalb der Gemeindekompetenz, nämlich die unsichere finanzielle Lage auf Landes- und Bundesebene.

Vigred je čas prebujenja, čas ko narava ozeleni in čas ko vse živo, kar je na svetu, dobi nove moči. Največji vigredni praznik – velika noč – je tik pred nami. Z velikonočnimi in vigrednimi pozdravi se javljam po tej poti in Vas, dragi občani in drage občanke želim seznaniti z najvažnejšimi dogajanjmi na občinski ravni.

Občinsko predstojništvo je bilo seznanjeno s **finančnim obračunom za leto 2024**. Obračun dokazuje, da smo varno in skrbno razpolagali z našimi finančnimi sredstvi, ter leto 2024 zaključili s presežkom skupno 100 000 €. To pa samo pomeni, da se v skupnim seštevju finančna izguba zadnjih let zmanjša za to vsoto. Kot občina ostajamo še naprej v situaciji odvisnosti od Dežele.

Razveseljivo je, da je projekt **klimatske poti v Hajnževem** grabnu že kmalu zaključen in ga bomo naposled v doglednem času predali svojemu namenu. Mostovi so razen enega z novimi zamenjeni, še preostali most, ki pa je dostopen, bo treba z dodatnim manjšim projektom že kmalu pravtako nadomestiti.

Vam vsem je znano, da ima občina v lasti nekaj **gradbenih parcel pri ljudski šoli**. Veseli nas, da bosta kot kaže že kmalu »zrasli« dve novi stanovanjski hiši prav v centru! So pa tudi še druge parcele na razpolago!

Končno je izstavljena tudi odločba o vodnem pravu za **projekt vodne zaščite na vasi**. Dela se bodo pričela letos, ter predvidoma nadaljevala v naslednjih dveh letih.

Prav tako se bo letos cestna uprava lotila z gradnjo **nove prevozne poti skozi vas**. V načrtu je izgradnja novega mosta pri Vorancu, pretežni del pa sledi v naslednjem letu.

Če bodo dela vodne zaščite pri ljudski šoli kot načrtovano tudi izvršena, je tam za letos predvidena tudi **gradnja novega igrišča**.

Skupno z občinskim svetom se bom kot župan - kljub slabi finančni situaciji s katero smo žal soočeni - tudi v prihodnje trudil za napredek in razvoj raznovrstnih potreb v naši občini! Povedati pa moram, da občina ne more delati nobenih računov brez pristojnih oddelkov na deželni ravni! Vzrok za to, namreč finančna situacija, je vsem znan in nam vsem dela velike skrbi!

**Abschließend wünsche ich Ihnen ein frohes Osterfest und schöne Feiertage / Vesele velikonočne praznike vam vsem želi**

Ihr Bürgermeister / Vaš župan  
Heribert Kulmesch



## ■ Gemeindebesuch von LH-Stv. Martin Gruber / obisk namestnika deželnega glavarja

Im Jänner hatten wir die Ehre, unseren LH-Stv. Gruber in unserer Gemeinde begrüßen zu dürfen. Mit den Vertretern der Gemeinde gab es einen gemeinsamen Austausch über die geplanten zukünftigen Projekte und von ihm gab es auch die Zusicherung für die finanzielle Unterstützung seitens des Landes Kärnten.

Januarja smo imeli čast v naši občini sprejeti namestnika deželnega glavarja Martina Gruberja. S predstavniki občine smo se pogovarjali o načrtovanih prihodnjih projektih, zagotovil pa nam je tudi finančno podporo dežele Koroške.



## ■ MÜLLABFUHRTERMINE TERMINI ZA ODVOZ SMETI 2025

FREITAGS – OB PETKIH
18. April / aprila (Wintertour)
16. Mai / maja
13. Juni / junija
11. Juli / julija
08. August / avgusta
05. September / septembra
03. Oktober / oktobra (Wintertour)
31. Oktober / oktobra (Wintertour)
28. November / novembra (Wintertour)
24. Dezember / decembra (Wintertour)
MITTWOCH / sreda

### IMPRESSUM: Informationen der Gemeinde Zell Informacije Občine Sele

Herausgeber: Gemeinde Zell / Sele  
9170 Zell-Pfarre 75 • Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4

E-Mail: zell@ktn.gde.at • Homepage: www.zell-sele.at

Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Zell / Sele

Verlag, Anzeigen und Druck:

Santicum Medien GmbH, Willroiderstr. 3,  
9500 Villach, Tel. 04242/30795,

E-Mail: office@santicum-medien.at.

Fotos: wenn nicht anders angegeben

Gemeinde Zell




### Ihr Rundum-Partner

365 Tage im Jahr für Sie im Einsatz!

<b>ALLES FÜR DEN GARTEN</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rasenservice (vertikutieren, Düngung, Neuansaat, Mahd...)</li> <li>- Gartengestaltung</li> <li>- Pflanzarbeiten</li> <li>- Rollrasenverlegung</li> </ul>	<b>RUND UM HAUS ODER BETRIEB</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obstbaumschnitt</li> <li>- Baum- &amp; Strauchschnitt</li> <li>- Heckenschnitt</li> <li>- Baumfällung</li> <li>- Baumkontrolle</li> <li>- Laubentfernung</li> </ul>
<b>FÜR UNTERNEHMEN &amp; Immobilienverwalter</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Objektbetreuung</li> <li>- Reinigung (Innen/aussen)</li> <li>- Leasingpersonal</li> <li>- Winterdienst</li> </ul>	

**Maschinenring Klagenfurt**  
T. 05 9060 207  
klagenfurt@maschinenring.at



**Maschinenring**



UNSER  
X LAGERHAUS  
Die Kraft fürs Land

**Jetzt**

## Pellets und Heizöl hamstern

Gleich anrufen  
0800 202088

Mit heimischen Qualitätspellets vorsorgen.  
lagerhaus-brennstoffe.at





## ■ Wir gratulieren / Čestitamo

**85 Jahre / let**

Olip Vinzenz, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 28

Jug Thomas, Zell-Pfarre / Sele-Cerkev 2

**80 Jahre / let**

Kelih Maria, Zell-Pfarre / Sele-Cerkev 3



*Vinzenz Olip, 85 Jahre / let*



*Thomas Jug, 85 Jahre / let*

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**  
0650/310 16 90 • [anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)

**SANTICUM**  
M E D I E N

## ■ Neues Fahrzeug für unsere Bauhofmitarbeiter /nakup novega vozila

Nachdem das Vorgängerfahrzeug aufgrund des hohen Alters ausgeschieden werden musste, wurde ein neues Auto angekauft. Wir wünschen unseren Bauhofmitarbeitern Werner Dobjak und Josef Piskernik allzeit gute Fahrt und viele unfallfreie Kilometer!

Zaradi starosti je zamenjava prejšnjega vozila bila potrebna. Občina je nabavila nov avtomobil, katerega se predvsem veselita sodelavca občine.

Obema želimo vedno varno vožnjo.



## ■ Slovensko prosvetno društvo Herman Velik

Letos smo se na pustno nedeljo zbrali v dvorani gostilne »pri Lipi« in si ogledali posnetke pustne prireditve iz leta 1992, na kateri so naši mladi zaigrali dva skeča. Televizijski šov »Moj srček« in skeč o operaciji. Nasmejali smo se do solz, saj so bili mladi tako v oblikovanju kostumov, kot tudi v oblikovanju besedila zelo izvirni. K sreči je te luštne prizore s svojo kamero takrat posnel Zdravko Male in jih tako ohranil za večno. Nato je po stari navadi sledilo kosilo – klobase in zelje, kava in fančati – in družabno srečanje.

Kot vsa društva tudi naše društvo ni brez finančnih težav, predvsem odkar izostaja podpora s strani občine. Zato moramo svoje delovanje dobro premisliti, večino stvari opravimo sami in brezplačno seveda. Naslednji večji projekt bo izlet, ki ga načrtujemo v naslednjih mesecih.

Predvsem važno pa se nam zdijo letošnje spominske obletnice, ki nas spominjajo na težki čas naših prednikov, ki so bili v vojski, v partizanih in v pregnanstvu. Zato se bomo dostojno spomnili teh dogodkov ob priliki izleta/sprehoda na kraje spominjanja.





## ■ Volksschule Zell / Ljudska šola Sele

Frau Petra Obernosterer vom Klimabündnis Österreich leitete einen Workshop zum Thema „Klimawandelanpassung“. Dabei wurden folgende Schwerpunkte gesetzt:

Wie beeinflusst unser Handeln das Klima? Was ist der Treibhauseffekt? Was ist der Klimawandel? Welche Probleme bringt er mit sich? Welche Veränderungen kommen auf uns zu und wie können wir uns anpassen?

Anlässlich des Österreichischen Vorlesetages besuchten wir die Bibliothek des Vereins KPD Planina im Pfarrsaal. Dort führte Majda Olip die Kinder in die Welt der Bücher ein. Mit einem Rucksack und einem Reisetock fanden sie auf spielerische und kreative Weise heraus: Lesen ist wie eine Reise! Mit Mirja Oraže erkundeten die älteren Schüler und Schülerinnen, wie die Bibliothek organisiert ist. Sie zählten und berechneten, dass es in der Bibliothek über 3500 Bücher gibt!





**Geschenkidee:**  
 Original Zeitung von jedem Tag 1900-2024  
 Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2024  
 Tel. 01/7180800 | [www.historia.at](http://www.historia.at)  
[littlestars-shop.at](http://littlestars-shop.at) - Geschenke für Kinder  
 personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch  
**HISTORIA GMBH** [www.historia.at](http://www.historia.at)

Petra Obernosterer od »Avstrijskega zavezništva za podnebne spremembe« je vodila delavnico na temo »Prilagajanje podnebnim spremembam«. Delavnica se je osredotočila na naslednje teme:

Kako naša dejanja vplivajo na podnebje? Kaj je učinek tople grede? Kaj so podnebne spremembe? Kakšne težave povzročajo? S kakšnimi spremembami se soočamo in kako se lahko prilagodimo?

Ob avstrijskem dnevu branja smo se podali v farni dom v knjižnico društva KPD Planina. Tam je Majda Olip popeljala otroke v svet knjige. Na doživet in viden način, z nahrbtnikom in potniško palico, so ugotovili: Branje je potovanje! Z Mirjo Oraže pa so si starejši šolarji in šolarke ogledali, kako je knjižnica organizirana. Šteli in izračunali so, da je v knjižnici nad 3500 knjig!





## Kindergarten / Hort Vrtec / varstvo

In den letzten Monaten haben wir im Hort und im Kindergarten wieder viel erlebt. Während die Schulkinder zu Besuch auf der Gemeinde und bei der Feuerwehr waren, waren die Kindergartenkinder eher sportlich unterwegs. Zuerst beim Schikurs im Bodental und danach gleich wieder beim Schwimmkurs, der wieder von der Gemeinde organisiert wurde. Wir feierten auch den Fasching und ein paar Geburtstage. Nun bereiten wir uns fleißig auf Ostern vor und freuen uns auf die Ferien. Wir wünschen Euch frohe Ostern!

V zadnjih mesecih smo v vrtcu in varstvu doživeli spet mnogo zanimivih stvari. Otroci iz varstva so obiskali občino in gasilce, kjer so zvedeli veliko zanimivega. Naši najmlajši so bili najprej na smučarskem tečaju v Podnu, nato pa so imeli možnost preko občine, da se udeležijo zopet plavalnega tečaja. Tudi pust smo praznovali v vrtcu in nekaj rojstnih dnevv smo obhajali. Zdaj se pridno pripravljamo na veliko noč in vsi se veselimo na počitnice. Želimo Vam veselo veliko noč!





## ■ Abschnittstag der Freiwilligen Feuerwehren im Rosental

Der Abschnittsfeuerwehrtag des Abschnitts Rosental, der am 28. März 2025 im Pfarrsaal von Zell-Pfarre stattfand, war ein bedeutendes Ereignis für die lokalen Feuerwehren. Der Abschnittskommandant, ABI Karl Mickl, begrüßte rund 80 Feuerwehrfunktionäre sowie zahlreiche Ehrengäste, darunter der Bürgermeister von Zell, Heribert Kulmesch, der Bürgermeister von St. Margareten, Helmut Ogris, und Bezirkshauptmann Mag. Johannes Leitner. Auch internationale Gäste, wie Vertreter der Feuerwehrunion aus Tržič, waren anwesend. Beeindruckend war die Bilanz des Abschnittsfeuerwehrkommandos. Im Jahr 2024 wurden die Feuerwehren im Abschnitt Rosental zu insgesamt 589 Einsätzen gerufen, darunter 151 Brandeinsätze und 438 technische Hilfeleistungen. Der Abschnitt umfasst 24 Feuerwehren mit insgesamt 1.284 Kameradinnen und Kameraden, wovon 130 Frauen und 87 Jugendmitglieder sind – ein bemerkenswerter Beitrag zur Förderung der Feuerwehrarbeit in der Region. Neben der Präsentation der Einsatz- und Mannschaftsstärke wurde auch dem langjährigen Engagement gedacht. HBM Hans Esterle wurde für seine Verdienste als Maschinenbeauftragter im Abschnittsfeuerwehrkommando geehrt. Der Abend bot nicht nur Raum für Rückblick und Würdigung, sondern auch für die Planung zukünftiger Maßnahmen, um die Sicherheit und Effektivität der Feuerwehren im Rosental weiter zu stärken. Vielen Dank an alle, die an der Organisation und den Vorbereitungen des Abschnittsfeuerwehrtags beteiligt waren, sowie an die Pfarrgemeinde für die Bereitstellung des Pfarrsaals, der die Veranstaltung in einem würdigen Rahmen ermöglichte.

### Sekcijski gasilski dan prostovoljnih gasilcev v Rožu

Sekcijski gasilski dan sekcije Rož, ki je potekal 28. marca 2025 v farnem domu v Selah, je bil pomemben dogodek za lokalne gasilce. Sekcijski poveljnik, Karl Mickl, je pozdravil okoli 80 gasilskih funkcionarjev ter številne častne goste, med njimi domači župan Heribert Kulmesch, župan Helmut Ogris iz Šmarjete, in okrajni glavar mag. Johannes Leitner. Prisotni so bili tudi mednarodni gostje, predstavniki gasilske zveze iz Tržiča. Zelo obsežna je bila tudi bilanca sekcije. Leta 2024 so gasilci v Rožu opravili skupno 589 intervencij, od tega 151 požarnih intervencij in 438 tehničnih pomoči. Sekcija vključuje 24 gasilskih društev s skupno 1.284 člani, med katerimi je 130 žensk in 87 mladincev – to je izjemen prispevek k razvoju gasilske enote v regiji. Poleg prezentacije bilance je bil za dolgoletno vestno in skrbno upravljanje strojnega parka odlikovan gospod HBM Hans Esterle. Večer je ponudil priložnost ne le za pregled preteklih dosežkov in podelitev priznanj, temveč tudi za načrtovanje prihodnjih ukrepov za nadaljnje izboljšanje varnosti in učinkovitosti gasilskih enot v Rožu. Iskrena hvala vsem, ki so sodelovali pri organizaciji in pripravi sekcijskega gasilskega dne, ter zahvala župnijskemu svetu za uporabo farnega doma.



## GARTEN MAREINER

### Gartengestaltung & Baumarbeiten



Strau 27/2  
9162 Ferlach  
+43(0)664 109 59 69  
kontakt@garten-mareiner.at  
www.garten-mareiner.at



**Ihr Profi für**

- Gartengestaltung
- Baumpflege
- Obstbaumschnitt
- Baumkontrolle auf Sturmsicherheit
- Wurzelstockfräsen
- Baumabtragungen

## ■ FF-Zell-Pfarre Eisstocksport

Am Sonntag dem 05. Jänner fand das alljährliche Eisstockturnier der Feuerwehren Zell-Pfarre, Zell-Freibach und Waidisch auf der Eisfläche beim Rüsthaus in Zell-Pfarre statt.

Am 19. Jänner fand das 2. Gemeindeeisstockturnier beim Rüsthaus in Zell-Pfarre statt. Von den acht teilnehmenden Mannschaften konnte sich im Finale die Mannschaft „balls and tits“ durchsetzen und mit dem Moar Silke Užnik den Titel vom Vorjahr verteidigen. Neben tollen Sachpreisen gab es auch ein Schätzspiel, bei dem Stefan Oraže eine Punktlandung hinlegte. Das Bezirkseisstockturnier fand am 01. Februar am Kestag-Gelände in Ferlach statt. Mit zwei Mannschaften angetreten, konnten wir mit einer Mannschaft den zweiten Platz erreichen und qualifizierten uns somit für das Finale der Landesmeisterschaft im Eisstock. Die Landesmeisterschaft wurde am 01. März von der freiwilligen Feuerwehr St. Walburgen in der Stadthalle Althofen veranstaltet. Als Vizebezirksmeister wurde das Turnier von Moar Konrad Oraže und die Schützen Christian Ogris, Thomas Jug und Roland Jug in Angriff genommen. Von den 30 besten Mannschaften Kärntens erreichte unsere Mannschaft einen guten Platz im gesicherten Mittelfeld.



2. Gemeindeeisstockturnier am 19. Jänner 2025

(Am Foto: Kommandant-Stv. Christian Ogris und Kameradschaftsführer Niklas Travnik mit den Gewinnern Benjamin Roblek, Sabrina Oraže und Silke Užnik, es fehlt Roland Jug)

## ■ Jahresrückblick der Freiwilligen Feuerwehr Zell-Pfarre 2024

Am 15. Februar 2025 fand die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Zell-Pfarre im Gasthaus Malle statt, bei der auf das vergangene Jahr zurückgeblickt wurde. Im Jahr 2024 haben die Kameraden der Feuerwehr Zell-Pfarre insgesamt 1530 freiwillige Stunden zum Wohl der Bevölkerung aufgebracht. Unsere Feuerwehr rückte zu 13 Einsätzen aus, darunter 2 Brandeinsätze und 11 Hilfeleistungen. Besonders erfreulich war der Zuwachs in unserer Jugendfeuerwehr: 3 Jungkameradinnen traten der Feuerwehr bei, was unseren Gesamtbestand stärkt. Der aktuelle Mannschaftsstand umfasst 39 aktive Mitglieder, 1 Gastmitglied, 3 Altmitglieder und 5 Mitglieder der Jugendfeuerwehr, was insgesamt 48 Personen ergibt. Bei unserer Friedenslichtaktion am 24. Dezember 2024 konnten wir insgesamt 2.500 Euro sammeln. Ein herzliches Dankeschön an alle Spender! Der Erlös wurde an die Witwe des jungen Vaters aus Bad Eisenkappel übergeben, der bei einem tragischen Verkehrsunfall ums Leben kam.

Wir bedanken uns bei allen, die uns unterstützt haben, und blicken voller Zuversicht auf das kommende Jahr!

### Letni pregled GD Sele-Cerkev 2024

15. februarja 2025 se je v gostilni Malle srečal občni zbor GD Sele-Cerkev, na katerem smo se spominjali preteklega leta.

V letu 2024 so člani gasilskega društva Sele-Cerkev skupaj prispevali 1530 prostovoljnih ur v korist prebivalstva. Imeli smo 13 intervencij, od tega 2 požarne in 11 tehnične pomoči.

Še posebej veseli smo povečanja števila v naši mladinski gasilski skupini. 3 mlade gasilke so se pridružile gasilskemu društvu, kar krepi našo skupno članstvo. Trenutno število članov znaša 39 aktivnih članov, 1 gostujoči član, 3 stare člani in 5 članov mladinske skupine, kar pomeni skupno 48 ljudi.

Pri naši akciji „Luč miru iz Betlehema“ 24. decembra 2024 smo zbrali skupno 2.500 €. Iskrena hvala vsem darovalcem! Zbrani denar je bil izročen vdovi mladega očeta iz Železne Kaple, ki se je tragično ponesrečil pri prometni nesreči.

Zahvaljujemo se vsem, ki so nas podprli, in z optimizmom gledamo na prihajajoče leto!



## ■ KPD „Planina“ Sele

Leto 2025 so odbornice in odborniki KPD Planina Sele začeli z običajnim novoletnim izletom in srečanjem. Tokrat so si za kulturni prispevek srečanja izbrali ogled izbora del iz zbirke Heidi Horten pod naslovom Picasso - Warhol - Baselitz v deželnem muzeju v Celovcu. 11. januarja je v Farnem domu v Selah gostovala Dramska družina SKPD F.B. Sedej iz Števerjana s predstavo »Pica za dva«. Sledil je čas intenzivne priprave na pust v Selah, ki se je začel z »Otroškimi pustom« v soboto in se nadaljeval s »Selskim pustom« v nedeljo in končal s ponovitvijo v ponedeljek. S preko 40 aktivno sodelujočimi in številnimi pomagači pred, med in po prireditvi šteje Pust med osrednje dogodke KPD Planina Sele. Po mnenju številnih obiskovalcev od blizu in daleč, ki so dvakrat napolnili dvorano Farnega doma, je bil letošnji pustni spored zopet zelo kakovosten in raznolik. Z veseljem ugotavljamo, da je pustovanje prireditev, ki družijo in združuje veliko število ljudi na odru, za odrom in tudi v dvorani. Prisrčna zahvala vsem tistim, ki so na pustovanju in tudi sicer vedno spet na katerikoli način pripravljeni pomagati in sodelovati.

### Prireditve KPD Planina Sele, ki so načrtovane v naslednjem času:

**23. 04. 2025, 19.30:** PREDAVANJE: Schluss mit schlaflos (Mag. Romana Ravnjak) – predavanje v nemščini

**29. 04. 2025, 19.00:** Spominska maša in polaganje vencev za 13 žrtev iz Sel in okolice in ogled filma Andrine Mračnikar »Izginjanje«

**04. 05. 2025, 18.00:** Prvo srečanje za nadaljevalni plesni tečaj

**10. 05. 2025, 18.00:** Materinska proslava in premiera igre »Stol«, Mlajše skupine gledališke šole



Mlada generacija na Selskem pust



# JETZT NEU!

## GOOD NEWS AUS KÄRNTEN

[www.kärntenportal.at](http://www.kärntenportal.at)





## ■ Pevsko društvo Sele Priprava v letu 2025

Po zelo odmevnem adventno božičnem koncertu 22. decembra 2024 se je mešani zbor v prvih mesecih novega leta osredotočil na snemanje pesmi za novo zgoščenko. Kot cerkveni zbor sodelujejo pevke in pevci pri vseh večjih cerkvenih praznikih skozi celo leto. Pod delovnim naslovom -skozi čas- so posneli vsaj štiri pesmi iz vsakega letnega časa. Tako bodo v končni fazi posnete 4 pesmi za vsako obdobje. V teku let je nastalo nekaj novih priredb in pesmi, ki še niso posnete. Gre za adventne, božične, postne, velikonočne, marijine in pogrebne pesmi. V celoti torej 24 pesmi. Predstavitve zgoščenke je načrtovana za jesen. Na binkoštni ponedeljek dne 9. junija bomo v štadionu pod Košuto spet lahko prisluhnili znani vrhunski skupini Kvatropirci. Nastopila bosta tudi otroški in mladinski zbor. Prav lepo vabljeni. Otroški zbor je imel nastop 3. aprila v mestni hiši v Borovljah in je sodeloval pri mašah.



## Drucken mit Heimvorteil!

**SANTICUM**  
M E D I E N

## Für den Druck von Zeitungen oder Postwürfen...

...ist Santicum Medien ihr idealer Partner in Kärnten. Mit kürzesten Lieferzeiten dank unserer modernen Druckerei und unserem erstklassigen Grafik-Team.

**Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!**

☎ 0650/310 16 90  
✉ office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND**  
**KÄRNTEN**  
PERFECTPRINT

**Santicum Medien GmbH | Kasmanhuberstraße 2 | 9500 Villach**

## KPD PLANINA SELE

VALČEK  
POLKA  
FOXTROTT  
itd.

za PARE in VSE, ki radi plešete

## NADALJEVALNI PLESNI TEČAJ

### Tanzstudio Kunauer

FARNI DOM SELE

prvo srečanje bo 04. maja 2025 ob 18:00h

prijave sprejema Marko Oražič 0464-3502627 do 30. aprila 2025

please take padding of the taxidermy with care!

LAND KÄRNTEN

Landesrat Kärnten www.gesundheitland.karnten.at

gesunder verein



## ■ Leto priložnosti in nevarnosti ! / Ein Jahr der Chancen und Gefahren!

Letošnja sezona zagotavlja povečan emocionalni naboj – v nogometu in v namiznem tenisu. Nogometaši so prezimili na zadnjem mestu. Po porazu na prvi pomladanski tekmi proti boroveljskemu DSG se je zaostanek za predzadnjim Bilčovsem povečal na 7 točk. Ko gre za vse ali nič, so naši fantje že večkrat pokazali železne živce. Tako so na derbiju v Bilčovsu s prepričljivim nastopom zmagali s 4:1 in slavili prvo zmago po šestih mesecih. Z drugo pomladansko zmago doma proti Metlovi je odrešilno predzadnje mesto že na vidiku. Dobrim nastopom ekipe trenerja Marjana Smida so botrovale zamenjave igralcev oz. kadrovske spremembe. Zamenjali smo tri tujce, novi šef obrambe je Toni Smrtnik. S temi pridobitvami je obstanek v ligi vsekakor uresničljiv, to je letos prvenstveni cilj.

Ko govorimo o ciljih: namiznoteniški ekipi v 3. in 2. razredu vzhod sta cilje celo preseгли. V tretjem razredu so fantje uspešno opravili ognjeni krst in sezono zaključili na 8. mestu. Ekipo sestavlja osem igralcev, najuspešnejši je bil Fabian Oraže z 25imi posameznimi zmagami. Cilj prihodnje sezone je sestaviti dve ekipi, ena naj bi igrala za napredovanje v 2. razred. Ekipa drugega razreda je preseгла pričakovanja in si s 3. mestom v končnem obračunu že v prvi sezoni zagotovila napredovanje v 1. razred. Alexander Mak je na posamezni ranglestvici zasedel 5. mesto z 54 zmagami. V dvojici sta bila Mirko Oraže in Alexander Mak domala brez konkurence in na 22ih tekmah slavila 20-krat.

Die heurige Saison ist eine Achterbahn der Gefühle. Während uns die Fussballer jedes Wochenende zittern lassen, sorgen die Tischtennis-Spieler regelmäßig für Begeisterung. Nach dem verpatzten Saisonauftakt bei der DSG Ferlach haben unsere Kicker mit zwei Siegen gegen Ludmannsdorf und Mittlern viel Selbstvertrauen getankt. Der rettende vorletzte Tabellenplatz in der Unterliga Ost ist in greifbare Nähe gerückt. Hoffentlich wird der Abstiegskampf schon bald kein Thema mehr. Im Winter wurden 3 Legionäre ausgetauscht, Toni Smrtnik ist

der neue Abwehrchef. Mit diesen Veränderungen ist eine neue Zuversicht zurückgekehrt. Nach 20 Jahren sind wir wieder mit 2 Mannschaften in die Kärntner Tischtennis-Meisterschaft eingestiegen: In der 3. Klasse Ost haben sich unsere Spieler erfolgreich geschlagen und die Saison mit dem 8. Tabellenplatz beendet. Mit dem breiten Kader wollen wir nächste Saison 2 Mannschaften ins Rennen schicken, mit einer Mannschaft könnte der Aufstieg in die 2. Klasse gelingen. Eine kleine Sensation gelang dem Team um Mirko Oraže in der 2. Klasse Ost, wo wir im ersten Jahr mit dem 3. Platz den sofortigen Aufstieg in die 1. Klasse schafften. Bester Spieler war Alexander Mak mit 54 Einzelsiegen, im Doppel waren Mirko Oraže und Alexander Mak mit 20 Siegen in 22 Spielen nahezu unbezwingbar.



»Mala senzacija! 20 let po vrnitvi v koroško namiznoteniško prvenstvo je ekipi v 2. razredu vzhod v prvem letu uspelo napredovanje v 1. razred. 20 Jahre nach dem Wiedereinstieg in die Kärntner Tischtennis-Meisterschaft gelang dem Team in der 2. Klasse Ost der sofortige Aufstieg in die 1. Klasse.«



»po dveh zmagah v treh tekmah pomladi se nogometaši Sel z velikimi koraki bližajo sezonskemu cilju – obstanku v podligi vzhod. Mit 2 Siegen aus 3 Spielen im Frühjahr ist der Klassenerhalt in greifbare Nähe gerückt.«





KÄRNTNER ZIVILSCHUTZVERBAND

## SICHERHEITS-TIPP

# Vorsicht beim Frühjahrsputz

Im Frühjahr häufen sich die Unfälle durch Stürze im Haushalt. In den Monaten März, April und Mai verletzen sich jedes Jahr mehr als 20.000 Personen bei Reinigungsarbeiten im Haushalt so schwer, dass sie im Spital behandelt werden müssen. Fallen lauern dabei überall. Mit der Beachtung einiger Sicherheitstipps lassen sich diese jedoch mühelos umgehen.

### Tipps für den sicheren Wohnungsputz:

- Planen Sie ausreichend Zeit für die Arbeit ein. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und vermeiden Sie Ablenkungen (Smartphone, Fernseher...).
  - Nicht versuchen, drei Dinge auf einmal zu erledigen. Mit dem Zeitdruck und der Hektik steigt auch die Unfallgefahr.
  - Gutes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und zweckmäßige Kleidung tragen.
- 

Foto: adpic
- Hilfsmittel und Geräte so platzieren, dass man nicht darüber stolpert. Herumliegende Gegenstände und ausgeschüttete Flüssigkeiten sind große Stolper- und Ausrutschquellen.
  - Nicht auf Fensterbänke, Stühle oder Tische steigen. Geprüfte Leitern als Steighilfe verwenden. Balanceakte gehören zu den riskantesten Hausarbeiten überhaupt.
  - Niemals auf die Außenseite des Fensterbrettes treten. Benützen Sie Hilfsmittel, wie z.B. Teleskopstangen für das Putzen von hohen Fenstern, Schränken und ähnlichem.
  - Elektrische Geräte vor dem Reinigen unbedingt vom Stromnetz trennen.
  - Wenn Sie Rauchmelder vom Staub befreien, überprüfen Sie bei der Gelegenheit gleich die Einsatzbereitschaft.
  - Achtung bei der Verwendung von Chemikalien im Haushalt. Bewahren Sie Reinigungsmittel stets im Originalbehälter auf, beachten Sie die Warnhinweise und stellen Sie die Putzmittel immer außer Reichweite der Kinder ab.
  - Wenn man sich am vorgesehenen Putztag aus irgendeinem Grund nicht körperlich fit fühlt, sollte man die ganze Aktion besser verschieben.







**Kärntner Linien**  
Wir verbinden.

**JETZT NEU:  
Hol dir dein  
digitales Ticket  
der Kärntner  
Linien!**



# Routen- planer & Ticketshop

**Von der Route zum Ticket!  
Planen. Buchen. Losfahren.**

Hier geht's  
zum Routen-  
planer:



Pünktlich und stressfrei am Ziel ankommen – der Kärntner Linien Ticketshop macht's möglich! Einfach online Route auswählen, Ticket kaufen und losfahren.

Alle Infos: [www.kaerntner-linien.at](http://www.kaerntner-linien.at)